

**SONY**

## Wireless Stereo Headset

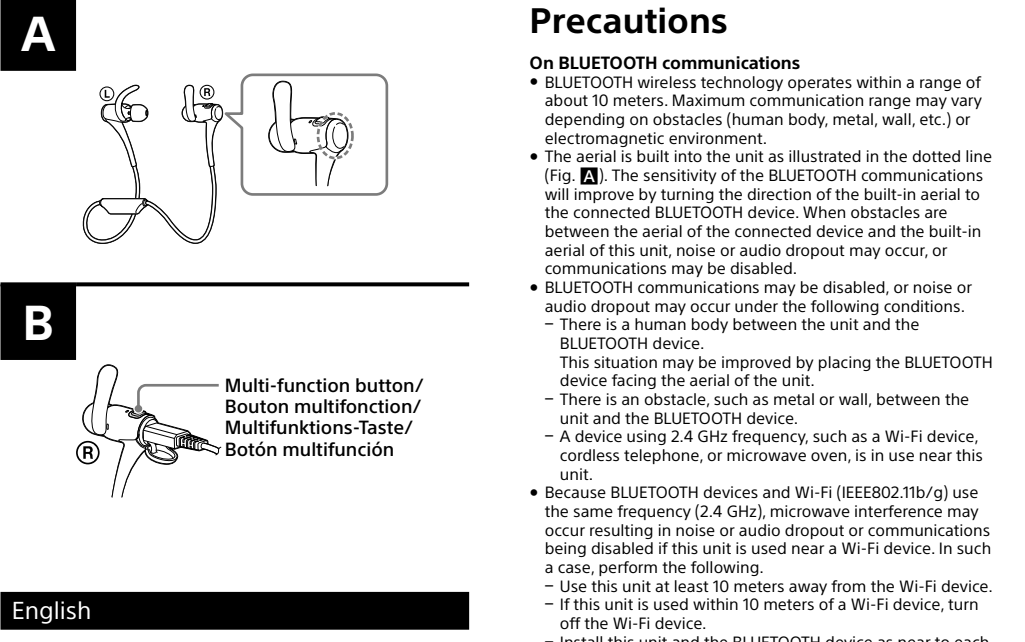
Reference Guide	<span><span></span></span> GB
Guide de référence	<span><span></span></span> FR
Referenzhandbuch	<span><span></span></span> DE
Guia de referencia	<span><span></span></span> ES
Naslaggids	<span><span></span></span> NL
Guida di riferimento	<span><span></span></span> IT
Attekintő útmutató	<span><span></span></span> HU
Przewodnik	<span><span></span></span> PL



MDR-AS80BT

©2014 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



English

## WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries) installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long period of time.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries) installed to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long period of time.

**Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives**

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

## CE

Hereby, Sony Corp., declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

For details, please following this URL:

http://www.compliance.sony.de/

**Caution about batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**

This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery are not to be treated as household waste. In certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or cadmium (Cd) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% cadmium. By ensuring these products and batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

The information on safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by the service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the applicable point for their recycling or other electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The BUEETOUGH word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation are under license.

The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more countries.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

**To maintain splash proof performance**  
Note the following cautions carefully and use the unit correctly. The Antenna is a protruding part. Be careful not to damage it. Do not drop the unit or expose it to mechanical shock. Do not use may deform or damage the unit, resulting in deterioration of splash proof performance. Do not touch the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.

- The micro-USB port is important for maintaining splash proof performance. Make sure the micro-USB port cover is closed securely when you use the unit. If the cover has any foreign objects on it or is not completely closed, splash proof performance cannot be maintained. In addition, water may get into the unit and cause malfunctions.
- Do not touch water forcibly against the cylindrical part from which sound is emitted. Doing so may deteriorate the splash proof performance of the unit.
- Do not touch the unit with water that gets on the unit. If water remains in the earbuds holes, the sound may seem low or not audible at all. In this case, remove the earbuds and wipe off the water.
- Do not leave the unit with water on it in cold places as the water may freeze.
- In order to avoid malfunctions, make sure that you wipe off water after this use.

### Others

Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam. Subject to direct sunlight, or in a car waiting at a traffic signal. It may cause a malfunction.

Using the BUEETOUGH wireless technology on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.

- If you experience distortion when using the BUEETOUGH device, stop using the BUEETOUGH device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause malfunctions.
- Do not touch the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not leave the unit in a hot place concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Optional replacement earbuds, arc supporters, and adjustment band can be performed from your nearest Sony dealer.

**Specifications**

**General**

**Communication system:** BUEETOUGH Specification version 3.0  
**Output:** BUEETOUGH Specification Power Class 2  
**Maximum communication range:** Approx. 10 m\*  
**Frequency band:** 2.4 GHz band (2,400 MHz - 2,4835 GHz)  
**Modulation method:** FHSS

**Compatible BUEETOUGH Profiles:**

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
- HFP (Hands-free Profile)
- A device using 2.4 GHz frequency, such as a Wi-Fi device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.

**Supported Codec's:** SBC\*, AAC\*, aptX

**Supported content protection method:** SCMS-T  
**Transmission range (A2DP):** 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

**Included Items:**

- 1. Quick Start Guide (1)
- 1. Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
- 1. Non Hybrid silicon rubber sores (SS/S/M/L 2 each)
- 1. Arc supporters (S/M/L 2 each)
- 1. Carrying case (1)
- 1. Reference Guide (this sheet) (1)
- 1. Quick Start Guide (1)
- 1. Other documents (1 set)

**Power source:**

- 1. Built-in lithium-ion rechargeable battery DC 5 V. When charged using USB
- 1. Mass: Approx. 16 g (not including the arc supporters)
- 1. Operating consumption: 0.6 W

**Usage time:**

- 1. When connecting via the BUEETOUGH device
- 1. Music playback: Max. 4.5 hours
- 1. Communication time: Max. 4.5 hours
- 1. Standby time: Max. 180 hours
- 1. When using the device without connecting to the BUEETOUGH device
- 1. Music playback: Max. 4.5 hours
- 1. Codec and the conditions of use.

**Charging time:**

- 1. When using the device without connecting to the BUEETOUGH device
- 1. Charge temperature: 10 °C to 35 °C
- 1. Charge time: approx. 2 hours

**Receiver**

- 1. Type: Closed, Dynamic
- 1. Driver units: 6 mm
- 1. Frequency response: 20 Hz - 20,000 Hz

**Microphone**

- 1. Type: MEMS
- 1. Directivity: Omni directional
- 1. Effective frequency range: 100 Hz - 4,000 Hz

**System requirements for battery charge using USB**

Personal Computer with pre-installed with all of the following operating systems and USB port:

**Operating systems** (when using USB)

- 1. Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- 1. Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- 1. Windows
- 1. Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
- 1. Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (when using Mac)
- 1. Mac OS X (Version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

**Wireless Stereo Headset**

**Power source:**

- 1. Built-in lithium-ion rechargeable battery DC 5 V. When charged using USB
- 1. Mass: Approx. 16 g (not including the arc supporters)
- 1. Operating consumption: 0.6 W

**Usage time:**

- 1. When connecting via the BUEETOUGH device
- 1. Music playback: Max. 4.5 hours
- 1. Communication time: Max. 4.5 hours
- 1. Standby time: Max. 180 hours
- 1. When using the device without connecting to the BUEETOUGH device
- 1. Music playback: Max. 4.5 hours
- 1. Codec and the conditions of use.

**Charging time:**

- 1. When using the device without connecting to the BUEETOUGH device
- 1. Charge temperature: 10 °C to 35 °C
- 1. Charge time: approx. 2 hours

**Receiver**

- 1. Type: Closed, Dynamic
- 1. Driver units: 6 mm
- 1. Frequency response: 20 Hz - 20,000 Hz

**Microphone**

- 1. Type: MEMS
- 1. Directivity: Omni directional
- 1. Effective frequency range: 100 Hz - 4,000 Hz

**System requirements for battery charge using USB**

Personal Computer with pre-installed with all of the following operating systems and USB port:

**Operating systems** (when using USB)

- 1. Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- 1. Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- 1. Windows
- 1. Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
- 1. Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (when using Mac)
- 1. Mac OS X (Version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

**System requirements for battery charge using USB**

Personal Computer with pre-installed with all of the following operating systems and USB port:

**Operating systems** (when using USB)

- 1. Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- 1. Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- 1. Windows
- 1. Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
- 1. Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (when using Mac)
- 1. Mac OS X (Version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

**System requirements for battery charge using USB**

Personal Computer with pre-installed with all of the following operating systems and USB port:

**Operating systems** (when using USB)

- 1. Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- 1. Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- 1. Windows
- 1. Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
- 1. Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (when using Mac)
- 1. Mac OS X (Version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

**System requirements for battery charge using USB**

Personal Computer with pre-installed with all of the following operating systems and USB port:

**Operating systems** (when using USB)

- 1. Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- 1. Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- 1. Windows
- 1. Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
- 1. Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (when using Mac)
- 1. Mac OS X (Version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

**System requirements for battery charge using USB**

Personal Computer with pre-installed with all of the following operating systems and USB port:

**Operating systems** (when using USB)

- 1. Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- 1. Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- 1. Windows
- 1. Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
- 1. Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (when using Mac)
- 1. Mac OS X (Version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

**Si l'appareil ne fonctionne pas correctement**

- Réinitialisez l'appareil (Fig. 1).
- Si la batterie est déchargée, essayez d'appuyer sur le bouton multifonction. L'appareil est réinitialisé. Les informations sur le pairing ne sont pas supprimées.
- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, procédez à la réinitialisation préventive, initialisez l'appareil comme suit.

Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton multifonction pendant plus de 2 secondes. Ensuite, appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant plus de 15 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois et l'appareil est réinitialisé selon les paramètres définies en usine. Tous ces informations sur le pairing sont supprimées.

**Performances anti-éclaboussures**

Les spécifications anti-éclaboussures de ce appareil sont équivalentes à IPX4\* dans la norme IEC 60529 / Degrés de protection contre la pénétration d'eau (code IP), qui spécifie le degré de protection fourni contre l'entrée d'eau. Toutefois, l'appareil ne peut pas être utilisé dans l'eau. Sauf si l'appareil est utilisé correctement, de l'eau peut pénétrer dans l'appareil et provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement. Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l'appareil correctement.

**Liquides concernés par les spécifications anti-éclaboussures**

**Concens :** eau douce, eau du robinet, transpiration.

**Non concernés :** tous les autres liquides (exemples : eau savonneuse, eau contenant du détergent, eau avec additifs de bain, shampooing, eau de source chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.).

**Elimination des piles et accumulateurs et des Equipements Electriques et Electroniques Usages (Appareils Electriques et Electroniques Usages) applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective**

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont ajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont traités de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui ont pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur sont traités de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui ont pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur sont traités de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui ont pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

**Pour maintenir les performances anti-éclaboussures**

Notez soigneusement les précautions suivantes et utilisez l'appareil correctement.

- Ne faites pas tomber l'appareil, ne l'exposez pas à un choc mécanique. Cela pourrait déformer ou endommager l'appareil, ce qui entraîne la détérioration des performances anti-éclaboussures.
- Ne mettez pas l'appareil dans l'eau, ne l'utilisez pas dans un endroit humide, tel, qu'il y aise de la bain.
- Le couvercle du port micro-USB est important pour maintenir les performances anti-éclaboussures. Assurez-vous que le couvercle du port micro-USB est bien fermé lorsque vous utilisez l'appareil. Si les objets étrangers se trouvent sur le capot, ou si ce dernier n'est pas complètement fermé, les performances anti-éclaboussures ne peuvent pas être maintenues. En outre, le feu peut pénétrer dans l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- N projetez pas d'eau sur la partie cylindrique qui émet le son. Cela pourrait déformer ou endommager les performances anti-éclaboussures de l'appareil.
- Essayez avec un chiffon doux et sec l'eau se trouvant sur l'appareil. Si l'eau reste de l'eau dans les trous des oreillettes, le son peut sembler bas ou ne pas être audible du tout. Ce cas, retirez les oreillettes et essayez l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil avec de l'eau dessus dans des endroits froids car l'eau peut geler.
- Pour éviter les dysfonctionnements, assurez-vous d'essuyer l'eau après utilisation.

**Remarque :** Le nombre d'heures d'utilisation peut être inférieur à celui indiqué selon le mode et les conditions d'utilisation.

**Durée de chargement :**

- Environ 2 heures

**Température de charge :** 10 °C à 35 °C

**Récepteur**

- 1. Type: Closed, Dynamic
- 1. Driver units: 6 mm
- 1. Frequency response: 20 Hz - 20,000 Hz

**Micro**

- 1. Type: MEMS
- 1. Directivity: Omnidirectional
- 1. Plage de fréquence efficace: 100 Hz - 4,000 Hz

**Configuration requise pour la mise en charge de la batterie via une connexion USB**

Ordinateur personnel doté de l'un des systèmes d'exploitation ci-dessous et équipé d'un port USB :

**Systèmes d'exploitation** (sous Windows)

- 1. Windows® 8.1 / Windows® 8.1 Pro
- 1. Windows® 8 / Windows® 8 Pro
- 1. Windows 7
- 1. Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate Windows Vista® (Service Pack 2 ou ultérieur)
- 1. Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (sous Mac)
- 1. Mac OS X (version 10.3 ou ultérieure)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

**Deutsch**

**ACHTUNG**

**Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.**

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Berührung des Gehäuses aufbauen. Berühren Sie das Gehäuse nicht, wenn Sie das Gehäuse öffnen. Wenn Sie das Gehäuse öffnen, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifizierten Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Büchereing, einem Einbauschrank u.ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.

Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. ä. aus.

**Hinweis für Kunden:** Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten.

Statische Elektrizität kann sich durch Ber



van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt. In dit geval moet u het volgende doen:

- Gebruik dit apparaat op ten minste 10 meter afstand van het Wi-Fi-apparaat.
- Als dit apparaat binnen 10 meter van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het Wi-Fi-apparaat uit.
- Plaats dit apparaat en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.
- Microfoon: afhankelijk zijn van een BLUETOOTH-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van elektronische medische apparaten. Schakel dit apparaat en andere BLUETOOTH-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongelukken kan veroorzaken:
  - in de buurt van ontvangers passen, in ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinestations
  - in de buurt van automatische deuren of brandalarmen
- Dit apparaat ondersteunt beveiligingsmogelijkheden die voldoen aan de BLUETOOTH-norm voor een beveiligde verbinding wanneer de draadloze technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is de beveiliging wellicht niet voldoende. Wees voorzichtig wanneer u communiceert via de draadloze technologie.
- Deze app kan informatie verzamelen die wordt gebruikt om de app te verbeteren en de app te verbeteren. U bent niet verantwoordelijk voor het lekken van informatie tijdens de BLUETOOTH-communicatie.
- U kunt kunnen niet garanderen dat verbinding kan worden gemaakt met alle BLUETOOTH-apparaten.
- Een apparaat met een BLUETOOTH-functie moet voldoen aan de BLUETOOTH-norm en is vastgesteld door Bluetooth SIG, Inc., en moet zijn geveerlijerd.
- Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de Bluetooth-vermelde BLUETOOTH-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
- Wanneer u Bluetooth-apparaten, software en accessoires gebruikt, moet u de gebruiksvoorwaarden van BLUETOOTH-standaardprofielen geven het doel aan van BLUETOOTH-communicatie tussena apparaten.
- Attrekking van het apparaat waarmee verbinding wordt gemaakt, kan het enige tijd dueren voordat de communicatie wordt gestart.

**Informatie over het opladen van het apparaat**

Dit apparaat kan alleen worden gebruikt voor het opladen heeft u een computer met USB-poort nodig.

Dit apparaat kan tijdens het laden niet worden ingeschakeld, noch kan BLUETOOTH-communicatie worden gebruikt.

**Opmerking over statische elektriciteit**
U kunt u in uw lichaam opegehoopte statische elektriciteit kan een kleine tinteling in uw oren veroorzaken. Draag kleding van natuurlijke materialen om het effect te minimaliseren.

**De in uw lichaam opegehoopte statische elektriciteit kan een kleine tinteling in uw oren veroorzaken.** Draag kleding van natuurlijke materialen om het effect te minimaliseren.

**Wat het apparaat niet doet**

- Reset het apparaat (Af. Inst. Werk
- Plaats het apparaat in ladings- en druk vervolgops op de multifunctionele knop. Het apparaat wordt gerezet.
- Koppelingsovername worden niet ondersteund.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

Schakel het apparaat uit door gedurende meer dan 2 seconden op de multifunctionele knop te duwen. Houd vervolgens de multifunctionele knop langer dan 15 seconden ingedrukt. Dit symboliseert het apparaat is gerezet.

Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het apparaat als volgt.

## Technische gegevens

### Algemeen

**Communicatiesysteem:** BLUETOOTH-specificatie versie 3.0
**Uitvoer:** BLUETOOTH-specificatie vermogensklasse 2
**Maximale communicatiebereik:** ongeveer 10 m (zonder obstakels)

**Frequentieband:** 2,4 GHz-band (2.400GHz - 2.4835 GHz)
**Moduleringsmethode:** GFSK
**Compatibele BLUETOOTH-profielen:** A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

**Ondersteunde codecs:** SBC\*, AAC\*, aptX
**Ondersteunde methoden voor inhoudbeveiliging:** SCMS-T
**Overdrachtsbereik (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (draadloos)
**Breedstrookfrequentie (A41 kHz):** 20 Hz - 20.000 Hz

**Megeleverde onderdelen:**
**AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
**HSP (Hands-free Profile)**
**HFP (Headset Profile)**

Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

• In caso di smaltimento abusivo di batterie e apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa vigente (valido solo per l'Italia).

Il marchio denominativo BLUETOOTH e i relativi loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a Sony Corporation.

N Mark è un marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altre nazioni.

Microsoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Mac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Il marchio aptX® e il logo aptX sono marchi commerciali di CSR Technology, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.

Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## Precauzioni

**Atto**

• Non collocare l'unità in luoghi esposti a umidità, polvere, fuggilione o vapori, luce solare diretta o in un'auto durante la pioggia.
• Non usare documenti o nastri. In caso contrario potrebbero verificarsi danni.

• A seconda delle condizioni delle onde radio e del luogo in cui si utilizza l'unità, potrebbe non essere possibile utilizzare il telefono cellulare.
• Se in seguito all'uso del dispositivo BLUETOOTH si avvertono fastidi, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo BLUETOOTH. Se il problema persiste, rivolgersi a un rivenditore Sony.

• Lasciato ad alto volume può provocare danni all'udito. Per evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.

• Evitare malfunzionamenti, eliminare l'eventuale acqua dopo l'uso.